

II

(Tiedonannot)

TOIMIELINTEN VÄLISET SOPIMUKSET

EUROOPAN KESKUSPANKKI

Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien
välinen

SOPIMUS,

tehty 21 päivänä kesäkuuta 2013,

jolla muutetaan Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten
keskuspankkien välistä talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia
koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehtyä sopimusta

(2013/C 187/01)

1. **Българска народна банка** (Bulgarian kansallinen keskuspankki)

Княз Alexander I Sq. 1
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
10002 Zagreb
HRVATSKA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Latvijas Banka

K. Valdemara iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Totorių g. 4
LT-01121 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski
ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României
Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

ja

2. Euroopan keskuspankki (EKP)

(jäljempänä 'osapuolet')

katsovat seuraavaa:

- (1) Eurooppa-neuvosto päätti 16 päivänä kesäkuuta 1997 antamansa päätöslauselman (jäljempänä 'pää-töslauselma') mukaisesti valuuttakurssimekanismin (jäljempänä 'ERM II') perustamisesta talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen alkaessa 1 päivänä tammikuuta 1999.
- (2) Päätöslauselman mukaisesti ERM II:n avulla varmistetaan, että ERM II:een osallistuvat euroalueen ulkopuoliset jäsenvaltiot suuntaavat politiikkansa kohti vakautta; se edistää lähentymiskehitystä ja tukee näin euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden pyrkimyksiä ottaa euro käyttöön.
- (3) Kroatian liityessä Euroopan unioniin sen kansallisesta keskuspankista, Hrvatska narodna bankasta, tulee osa Euroopan keskuspankkijärjestelmää 1 päivänä heinäkuuta 2013. Keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta on näin ollen tarpeen muuttaa vastaavasti,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Keskuspankkien väliseen ERM II -sopimukseen Kroatian liittymisen johdosta tehtävä muutos

Hrvatska narodna banka on keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen osapuoli 1 päivästä heinäkuuta 2013 lähtien.

2 artikla

Keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liitteen II korvaaminen

Korvataan keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liite II tämän sopimuksen liitteessä esitetyllä tekstillä.

3 artikla

Loppumääräykset

3.1 Tällä sopimuksella muutetaan keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta 1 päivästä heinäkuuta 2013.

3.2 Tämä sopimus laaditaan englannin kielellä, ja osapuolten valtuutetut edustajat allekirjoittavat sen asianmukaisesti. EKP, joka säilyttää alkuperäisen sopimuksen, lähettää siitä oikeaksi todistetun jäljennöksen kaikkien euroalueeseen kuuluvien ja kaikkien euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille. Tämä sopimus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 21 päivänä kesäkuuta 2013.

Българска народна банка:n (Bulgarian kansallisen keskuspankin)

puolesta

Magyar Nemzeti Bankin

puolesta

Hrvatska narodna bankan

puolesta

Narodowy Bank Polskin

puolesta

Česká národní bankan

puolesta

Banca Națională a României

puolesta

Danmarks Nationalbankin

puolesta

Sveriges Riksbankin

puolesta

Latvijas Bankan

puolesta

The Bank of Englandin

puolesta

Lietuvos bankasin

puolesta

Euroopan keskuspankin

puolesta

LIITE

"LIITE II

KESKUSPANKKIEN VÄLISEN ERM II -SOPIMUKSEN 8, 10 ja 11 ARTIKLAN MUKAISET ERITTÄIN LYHYEN AJAN RAHOITUSJÄRJESTELMÄSSÄ SOVELLETTAVAT ENIMMÄISMÄÄRÄT

1 päivästä heinäkuuta 2013 alkaen

(miljoonina euroina)

Tämän sopimuksen osapuolina olevat keskuspankit	Enimmäismäärät (¹)
Българска народна банка (Bulgarian kansallinen keskuspankki)	510
Hrvatska narodna banka	430
Česká národní banka	690
Danmarks Nationalbank	700
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	670
Narodowy Bank Polski	1 730
Banca Națională a României	990
Sveriges Riksbank	940
Bank of England	4 640
Euroopan keskuspankki	nolla

(¹) Esitetyt määrät ovat teoreettisia niiden keskuspankkien osalta, jotka eivät osallistu ERM II:een.

Euroalueeseen kuuluvat kansalliset keskuspankit	Enimmäismäärät
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nolla
Deutsche Bundesbank	nolla
Central Bank of Ireland	nolla
Bank of Greece	nolla
Banco de España	nolla
Banque de France	nolla
Banca d'Italia	nolla
Central Bank of Cyprus	nolla
Eesti Pank	nolla
Banque centrale du Luxembourg	nolla
Central Bank of Malta	nolla
De Nederlandsche Bank	nolla
Oesterreichische Nationalbank	nolla
Banco de Portugal	nolla
Banka Slovenije	nolla
Národná banka Slovenska	nolla
Suomen Pankki	nolla"